



■シドニー日本クラブ会報誌

July
2021

シドニー日本クラブ (JCS) は、オーストラリアに住む日本人・日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着と維持に努め、他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。



■ 7月9日(金)までNSW州に外出制限令

6・7 Japanaroo 2021に着物フェスティバルで参加

16 あなたならどうする・子供がヴィーガンになった！

19 声と笑顔と音楽と・新しい声を見つけよう



先月の理事会から

◆レインボープロジェクト

- Post Video制作費に充てた金額を含め残金を全て寄付し、最終収支報告を行って残務処理を終結させる。
- 制作した“TEN COLOURS”の作品の著作権に付き確認。

◆Japanaroo 2021着物フェスティバル

○8月22日(日)11am~3pm @Glebe Town Hall

- 着物の紹介を目的とし、着物の展示/販売、小物販売、着物ショー、着物を着て行う日本の文化行事(瞑想、華道、書道、水引、折紙&つまみ細工、日舞、三線)の紹介。
- Grant (Festivals and Events Grants)申請済み。
- コロナ規制遵守のため、来場客の流れを把握し、時には制限することも必要に応じて講じる準備をする。会場に姿見用の鏡を2つ購入予定。

◆チャッツウッド日本祭り

○10月2日(土)11am~6pm

○Chatswood Mall & The Concourse

○日本政府助成事業として申請済み

- 目的: コロナ禍で影響を被った日系企業の事業活性化
- 内容: 出店料無料。日本食屋台の出店、旅行関係企業の出展も募る。会場は例年の駅前モールのほか、ステージをコンコース広場に設置。経費に人件費含。コロナ感染予防対策啓発チラシと携行用消毒液を参加者に配布予定。

◆役員の改選と年次総会

今年は2年に一度の役員改選の年。会則では役員の上限を20名と定める。役員選出には、まず候補指名を、立候補者を含めて確定する。候補者が20名以内であれば全員をリストにし総会で承認を得る。この場合は承認の可否のみ。20名以上の場合は投票を行う。立候補の告示をし、その結果を7月号に掲載。同時に総会の告知をする。7月の理事会で候補指名リストを作成。8月号に総会の討議資料として役員の候補一覧を掲載。

8月の理事会にて会計報告、事業報告と計画を提出し、「JCSだより」9月号に全ての総会資料を掲載、総会にて役員候補と、その他の議案を提示して承認を得る。

●2021年6月定例理事会

出席: コステロ、水越、チョーカー、藤田、ホジュキンソン、多田、松隈、渡部、Zoom出席: 矢田領事、林、阿部、マーン、趙、平野
欠席: クーパー、小林、倉田、リヒター、堀田、川上
●会員世帯数: 359世帯(一般84世帯、学校275世帯)

◆学校からの報告

●City校: 13クラス、生徒数228名、156家族

今学期予定していた授業参観は、現地校の許可が出ないため延期。5月15日に矢田領事が来校し学校見学を行った。29日にFCLSからの視察があり、資料の提出、学校見学を行った。6月5日は朝日新聞社からの取材依頼。19日は、ジャパンファンデーションの表敬訪問を予定している。今年のミニスターズアワードにジュニアの部に近藤彪豪さん、シニアの部に本多美桜さんを推薦した。5月29日は、3学期に予定している小学部のスピーチコンテストに向けて実行委員会を行い着実に準備を進めている。

●Dundas校: 10クラス、生徒数132名、84家族

めっきり寒くなった5月、こどもの日を祝い生徒の手形が縫い付けられた鯉のぼりを飾り、母の日にちなみ絞り染めのハンカチをお母さんへプレゼントするなど、各クラスで様々な催しが行われた。中旬コロナ規制が一時強化されたものの、教員や生徒、保護者も特に混乱することなく学校の指示に従って行動して頂き有難い限り。3学期から運営委員の半数が交代するため各担当の引継ぎが始まり、TC会議にも新しく就任する3名が参加した。今年のミニスターズアワードにシニア部門とジュニア部門で2名選出。毎年恒例の相山女学院の研修生来豪はコロナ禍のためキャンセルとなった。6月は第7週に屋外でのフリーマーケットを、第9週には七夕のイベントや終業式の後、スクールホリデーに入る。

●Edgecliff校: 5クラス、生徒数48名、35家族

先月で2学期も半分以上が過ぎたが、5月5日のこどもの日を前に、1日の学校ではこどもの日を楽しむ授業を各クラスで行った。元気な男の子達が休み時間に大きなこいのぼりを持って楽しそうに校庭を走り回り、大きなこいのぼりが本当に楽しそうにエッジクリフ校の空を泳いでいた。翌週8日の学校では、翌日の母の日に向けて日本語でお母さんに手紙を書いたり、折り紙でカーネーションを折ったりと、見ていても心温まる授業となった。

6月19日で2学期が終わり、スクールホリデーに入るが、先生方は休みの間の宿題作成に忙しくしている。



当社は、2009年より当地での事業を開始し、日本で培ったノウハウと最先端の工業化住宅で社会課題を解決する住まいと住環境を創造しています。積水ハウス独自のシャーウッド構法を用い、当地の気候・風土・ニーズに合わせて、日本品質の快適な住宅を提供。工業化住宅技術や環境技術だけでなく、**社会・環境・経済・住まい**の4つの価値を実現する総合的な持続可能性を追求した、大規模なまちづくりやマンション開発を行っています。

JCS 2021/22年度年次総会

9月18日(土)開催

今年は2年に一度の役員改選の年です。総会では役員候補と、決算報告・予算案・事業報告・事業案の議案を提示して承認を諮ります。各議案の詳細は本誌9月号に掲載します。総会への出席が難しい場合は委任状を用意していますので、ご利用ください。

総領事館からのお知らせ

※新型コロナウイルスに関する在シドニー日本総領事館からのメールマガジンの抜粋です。総領事館からメールマガジンが発信されていますので、こまめに最新情報を得るようにしてください。

在留邦人の一時帰国時のワクチン接種について

●外務省は、日本に住民票を有しない海外在留邦人の皆様の中で、在留先での新型コロナウイルスのワクチン接種に懸念等を有し、日本に一時帰国してワクチン接種を行うことを希望する方々を対象としたワクチン接種事業を、本年8月1日から開始する旨発表しましたので、ご参考までにお知らせいたします。なお、接種事業は2022年1月上旬に終了予定です。

詳細については、以下のURLからご確認ください。

<https://www.anzen.mofa.go.jp/covid19/vaccine.html>

●なお、本事業の対象者は以下の条件を全て満たす方となりますのでご注意ください。

(1) 在留先におけるワクチン接種に懸念等を有している日本人又は一部の再入国出国中の外国人

(2) 日本国内に住民票を有していない方

(3) 接種を受ける日に12歳以上である方

※1 なお、豪州政府は、永住者の海外渡航を禁止し、外国人の入国を禁止しております。本事業に申し込んだからと言って、右の例外となるわけではありませんので、ご注意ください。

※2 海外在住でも日本国内に住民票を有する方は自治体による接種の対象となるため、本事業の対象外となります。また、現時点では日本国内に住民票を有していない場合であっても、帰国時に転入届を提出し、住民票登録を行う場合は、登録先の自治体による接種事業の対象となるため、本事業の対象外となります。本事業は、日本国内に住民票を有しないため、自治体によるワクチン接種を受けることができない方を対象としています。

日豪間の国際便運航及び運休状況

●全日空(ANA)

①シドニー・羽田線

シドニー発の便は、7月2日(金)から10月31日(日)まで日・火・木・金・土の週5便で、羽田発の便は、7月1日(木)から10月30日(土)まで月・水・木・金・土の週5便で運航される予定です。

また、開設が予定されていた新たなシドニー・羽田線は、10月30日(土)までの間、開設が延期されます。

②パース・成田線

10月30日(土)発の便まで運休される予定です。

○全日空ウェブサイト

<https://www.anahd.co.jp/group/pr/202106/20210623.html>

●日本航空(JAL)

①シドニー・羽田線

シドニー発の便は、9月30日(木)まで週2便(木・土)で、羽田発の便は、9月30日(木)まで週2便(火・木)で運航される予定です。

②シドニー・成田線

シドニー発の便は、8月31日(火)まで週1便(月)で、成田発の便は、8月31日(火)まで週1便(土)で運航される予定です。

③メルボルン・成田線

メルボルン発の便は、9月30日(木)発の便まで運休の予定です。成田発の便は、7月31日(土)まで週2便(火・木)で運航される予定です。

○日本航空ウェブサイト

https://www.jal.co.jp/jp/ja/info/2021/inter/210601_05/

●カンタス航空とジェットスター

12月末までの豪州・ニュージーランド間を除く国際線の運休が発表されています。

○カンタス航空ウェブサイト

<https://www.qantas.com/au/en/travel-info/travel-updates.html>

○ジェットスターウェブサイト

<https://www.jetstar.com/au/en/travel-alerts>

●在豪日本大使館からの情報→https://www.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/pcrtestingjapanese.html

●日本入国時の検査証明書について→<https://www.au.emb-japan.go.jp/files/100177167.pdf>

●日本の外務省による水際対策強化措置→https://www.mofa.go.jp/mofaj/ca/fna/page4_005130.html

●日本の外務省海外安全ホームページ→<https://www.anzen.mofa.go.jp>

●在シドニー日本総領事館新型コロナウイルス関連情報

→https://www.sydney.au.emb-japan.go.jp/itpr_ja/consul_coronavirus.html

●NSW州政府からの情報→<https://www.nsw.gov.au/covid-19/>

●NSW州でのホットスポット情報→<https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates>

●NSW州保健省からの情報→<https://www.health.nsw.gov.au/Pages/default.aspx>

●連邦保健省からの情報

→<https://www.health.gov.au/news/health-alerts/novel-coronavirus-2019-ncov-health-alert>

●外務貿易省からの情報→<https://www.smarttraveller.gov.au/news-and-updates/coronavirus-covid-19>

●内務省からの情報→<https://covid19inlanguage.homeaffairs.gov.au/ja>

親睦の会 だより

- ・A地区 (North Sydney以南) 加藤真理 (Tel: 0405-235-365)
Email: marikato777@gmail.com
- ・B地区 (Chatswood以东) 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com
- ・C地区 (St.Ives以北) 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com

親睦の会役員

会長: 林さゆり、副会長・会計: リヒター幸子、幹事: 加藤真理、事務局: ピアス康子
ボランティア: 朝比奈富美子、カーター洋子、橋本克子、ファレル道子 (五十音順)

会員募集

シドニー日本クラブ会員の親睦と交流の集いです。和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換後には、様々な趣向を凝らした内容で楽しんでいます。JCSシドニー日本クラブの会員でしたら入会金は不要。年齢・性別・国籍は問いません。ビジター也大歓迎です。新しい輪を広げましょう。お気軽にご参加ください。

【残念！7月の七夕フェイトは中止です。】

当地における新型コロナウイルス感染予防の為、豪州政府による規制は依然続き、オーバン会場での七夕フェイトを開催するか否かを決定しなくてはならない時点での出店や人数制限等を鑑み、誠に残念ではございますが、中止とさせていただきます。例年、バスでの移動やお寿司販売で賑やかに楽しんでおりましたことを、懐かしく思い出されます。ご理解を賜りますようお願い申し上げます。

【8月例会はズームによる年次総会です】

8月14日(土)はオンライン (Zoom) で年次総会を開催します。ご自宅にしながら皆さんにお会いできるよい機会ですので、是非ご参加下さい。詳しいことは、JCSだより8月号でお知らせします。

【「敬老の日」がある9月は、子供達との交流の会】

■日時: 9月11日(土) 正午から午後2時40分まで。

■会場: ドガティセンター

NSWチアリーディング大会で、グランドチャンピオンなど数々の栄光を勝ち取られたチアリーディング・スプリングスの幼い子供達が会場にいらっしや、元気いっぱいの演技を披露して下さい。

オーストラリアで育っている子供達が、日本の「敬老の日」を実感できる好機でもあります。可愛らしい質問に答えてあげて、暖かな交流の会にいたしましょう。

コロナウィルス感染予防の規制に伴い、会場の方から人数や様々な条件が発生するかもしれません。詳細は追ってお知らせします。

■6月12日(土)は、「いつまでも若々しい声でいるために」と題し、講師にボイストレーナーの加藤久恵氏をお迎えし、大胆に思い切った発声をしてみたい、普段することのないお顔の表情や演技表現などをしたりと、会場内



はエネルギッシュな雰囲気に包まれました。ご指導くださった加藤氏に深く感謝申し上げます。

会場のドガティセンターでは、コロナ禍の規制が以前続いており、参加者数が30名である旨を報告しましたら、シアタースタイルのレイアウトを命ぜられ、テーブルを配置することは許可されませんでした。和食弁当を召し上がる時にはご不便をおかけすると思われましたが、サンクス・フーズのお弁当屋さんが、気を利かせて食べ易いように工夫を凝らした美味しいお弁当を用意して下さいました。ありがとうございました。

また、今回はビジターも多く、シドニーに住む日系コミュニティの温かな親睦を図ることができた嬉しい会でした。



JCSのクラブライフ



シドニーソーラン踊り隊

毎週土曜日に小学校の体育館で練習をしています。

私たちの踊りが少しでも日豪文化交流に結びつくようにと様々なイベントで踊ります。一緒に踊りたい方、大歓迎！お気軽に練習にご参加ください。

練習日：毎週土曜日2時～3時

場所：Cammeray Public School (Palmer Street, Cammeray)

お問い合わせは、Email: jcs.soran@gmail.com まで。

<http://sydneySORAN.wix.com/dancetroupe>



JCSフラアロハ・ハワイアングループ

JCS Hula Aloha Hawaiian Groupは、明るく楽しく美しく、生き生きと生きるをモットーに和気あいあいと踊っています。

楽しく踊って元気になりませんか？

分散レッスンで毎週少人数で練習を再開しています。

ご興味のある方、先ずはご連絡下さい。年齢は問いません。

練習日：毎週火曜日午前11時～12時

場所：Dougherty Community Centre Annex, Chatswood

お問い合わせは、Email: jcsHulaaloha@gmail.com 綾まで



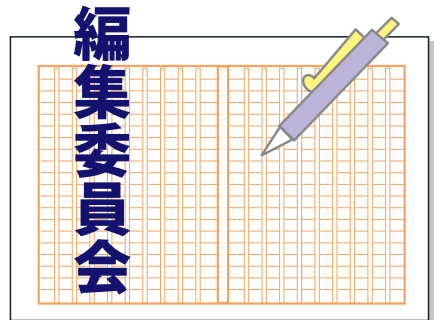
JCSソフトボール部

ソフトボール大会は毎年5月と11月の2回開催しています。2021年の秋季ソフトボール大会では見事準優勝しました。

JCSソフトボール部では女性選手を急募中です！一緒に優勝目指しませんか？家族で応援に来ませんか？興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール：ckato@nh-foods.com.au または、

電話：0402-011-198 (ソフトボール部部长 加藤雅彦)



編集委員会

シドニー日本クラブの会報誌「JCSだより」を編集しています。会員からの投稿をお待ちしています。また、誌面作りに興味のある方、一緒に会報誌を作りませんか？

興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール：jcs@japanclubofsydney.org または、

電話：0421-776-052 (JCSだより編集長 渡部重信)



教育支援委員会

シドニー日本クラブの日本語学校三校の運営に関する支援を行っています。その他、継承日本語教育についてのセミナー活動なども行っています。

お問い合わせは、以下までお願いします。

メール：jcs@japanclubofsydney.org または、

電話：0421-776-052 (JCS事務局)

JAPANAROO 2021

日本関連の各種イベントが8月20日～29日に開催

シドニーでは、JCSをはじめ日本文化や日豪交流を担う様々な団体が、祭りや映画祭など各種イベントを毎年開催していますが、残念ながら、昨年から続くコロナ禍により、ほとんどのイベントが延期や中止になったり、オンラインでの発信に切り替わっています。そこで、総領事館をはじめ日本政府関係機関や日本関連団体などが中心になり、それぞれの活動の時期を揃えて一斉に行えば大規模な行事になるということで、8月20日から29日まで、対面・オンライン・ハイブリッド行事を組み合わせる形で、「Japanaroo 2021」を開催することになりました。

シドニー日本クラブではパートナーとしてこのイベントに協力しています。「Japanaroo 2021」を通じて、オーストラリア社会に日本の存在感をアピールし、日本文化や日本製品、日本食の普及を推進し、さらにコロナ後の訪日旅行者の増加につなげようと思います。ぜひ、会員の皆さんも友人・知人に声をかけて、イベントへの参加をお願いします。

Japanaroo について

「Japanaroo」は、豪州における多文化主義と日本との交流を推進するための新たなイニシアティブです。Japanaroo は、様々な日本関連の活動展開を通じて幅広い交流や文化的な対話を可能にするエコシステムを提供し、日本文化・ビジネス・ブランドを発見し接点を持つための機会を創り出します。

Japanarooは、豪州にいる人たちがわくわくするような文化体験を可能にすることにより、人々の生活を豊かにするとともに、ビジネスのイノベーションと雇用創出に貢献する独自の取組です。

6

Japanaroo Platform とは

「Japanaroo Platform」は、豪州における多文化主義と日本との交流を推進するための新たなイニシアティブである「Japanaroo」を推進するための、先進的な官民連携パートナーシップです。Japanaroo Platformは、官民双方からの幅広いパートナーとサポーターにより共同で推進され、同じく官民双方からのスリムで機動的なタスクチームにより支援されています。



期間中の各種イベント情報は、ウェブやスマホからアクセスできます。

<https://japanaroo.com>



Japanaroo Platform パートナー

現在、Japanaroo Platformには、日本政府機関、日系コミュニティ団体、豪日交流団体、日本文化団体、日系コミュニティ・メディア、日本旅行会社など24のパートナーがいます。

Australia-Japan Society of NSW (AJSNSW)
JET Alumni Association of NSW (JETAANSW)
Matsuri in Sydney
シドニー日本クラブ (JCS)
J Culture Sydney
Sydney Manga and Anime Show (SMASH!)
JTB オーストラリア
日本旅行オーストラリア
H.I.S. オーストラリア
近鉄インターナショナルエクスプレス (オセアニア)
紀伊国屋書店
Simply Native
豪州日本法ネットワーク (ANJeL)
NSW大学Nippon Students Association (NSA)

doq
日豪プレス
山梨・沖縄振興大使
全日空
日本航空
国際交流基金シドニー日本文化センター
日本貿易振興機構 (JETRO) シドニー事務所
日本政府観光局 (JNTO) シドニー事務所
自治体国際化協会 (CLAIR) シドニー事務所
在シドニー日本国総領事館

Japanaroo Platform サポーター

シドニー日本人会 (JSS)
シドニー日本商工会議所 (JCCI Sydney)
JAMS.TV
Cheers
Washoku Lovers
NNA
Sakenet

シドニー日本クラブはJAPANAROOに、着物フェスティバルで参加します！



JAPAN CLUB OF SYDNEY

KIMONO FESTIVAL

produced by Kimono Australia

着物de
おでかけ

艶

Kimono Styling contest
Soran dance performance
Origami performance
Nihon Buyo Dance
Shamisen music
Craft workshops
Kimono photography
Kimono store
Japanese Bento

和

伝統文化
体験ワークショップ

Wabunka Workshops
瞑想 Meditation
華道 Kado
書道 Shodo
水引 Mizuhiki
折紙 & つまみ細工
Origami &
Tsumami Craft

EVERYONE IS WELCOME!
REGISTER FREE ENTRY TO KIMONO
STYLING CONTEST TODAY!!
THERE WILL BE PRIZES
FOR WINNERS!

22 August 2021 11-3pm
Glebe Town Hall
160 St Johns Rd Glebe
Please send contest entry registration
& enquiries to  @kimonoaustralia
registration closes: 20/8/21

日本再発見 ストレスを和らげてくれる和食



日本に行けない状況で辛いのはみんな同じですが、そんな中そのストレスを和らげる数少ない要素の一つは和食レストランの存在だと思う。僕らが移住した20年前から比べるとその数もクオリティもかなり上がっており、本場に負けない刺身やオーストラリア産の和牛が手に入り、美味しいラーメンもあって、日本で楽しめる料理のかなりのものが

こちらでも食べられるのは本当に嬉しい。ただやはりそれでも足りないものが色々あり、日本料理の多様性とその深さに改めて気付かされる。オーギーのテイストに合わせた日本食のレストランが多いことも事実で、繊細な味わいを持った日本独特の地方料理などを味わえないのはやはり寂しい。個人的にはあん肝やフグ、白子、また全然別系統でお好み焼き、鍋焼きうどんなどを早く食べてみたい…。きっと今年の終わりにかけてそれも実現されることを願っています。



外食日記



Gizi's Kitchen

住所: 706/708 Smithfield Road,

Edensor Park, NSW 2176

電話: 0403-261-795

予算: \$25

営業時間: 土 12:00~22:00

日 12:00~18:00

雰囲気 8

料理 8

サービス 7



今月はEdensor ParkにあるHungarian Social Club内のハンガリー料理です。お店の手前にパブがあり、ハンガリーワイン等を飲むことができます。

メニューには見慣れない料理があるので、お店の人と確認しながら決めました。注文したのはGulyás(グヤーシュ)という牛肉をパプリカで煮込んだ料理です。料理が出てくるまでは、他のお客さんと話して待ちます。1956年にハンガリーで動乱が起こり、この辺りに移民された方が多くいたようです。

グヤーシュが運ばれてきました。小さいワケツのような器(ホーロー鍋?)に並々と入っています。シチューよりも水分が少なく、野菜は殆ど見当たらず肉だけがぎっしりという凄いボリュームです。一口目は少し焦げた感じがしましたが、すぐに慣れ、肉も柔らかく美味しかったです。下の方にはショートパスタが入っていて満腹となりました。



YS 倉持FP会計事務所

お金に関する総合的なアドバイスをワンストップで

ファイナンシャルプランニング

- ・生命保険 ・障害保険 ・所得補償保険 ・スーパー
- ・トラウマ保険 ・投資信託 ・株式 ・不動産投資

税務・会計

- ・起業やSMSFに関するご相談
- ・BASなどの記帳代行
- ・マイホーム ・投資物件
- ・既存のローンの借換え

住宅ローン

「世界が認めるプロフェッショナルFPの証」CFP®とCPA保持者

お客様の大切な資産の「作り方」「守り方」「残し方」についてご相談承ります

info@vril.com.au

www.vril.com.au

302/480 Pacific Hwy, St Leonards



JAPAN AIRLINES

日本航空は、シドニー・羽田便を

6月1日～9月30日まで週2往復運航しています。

また、シドニー・成田便を

6月1日～8月31日まで週1往復運航しています。

2021年6月30日までにシドニー発羽田行(JL052便)

または成田行(JL772便)をご利用のJCS会員のお客さまに

以下の2つのキャンペーンを実施しています。

※幼児運賃および特典航空券を除く

1. 無料手荷物1個増量キャンペーン

2. 機内WIFI無料キャンペーン(JCS会員のみの特典)

キャンペーンへのお申し込みについてはaus.campaign@jal.comまで、

「予約番号」「航空券番号」と特別コード「JCS21」を明記のうえ

ご出発日の3日前(土日祝日を除く)までにご連絡ください。

日本航空 オーストラリア支店

TEL: 1800-047-489 WEB: www.jal.com

NSW州コミュニティランゲージスクールのガラディナーに参加

JCS日本語学校の2学期終了日の6月19日(土)、私たちコミュニティランゲージスクールの連合組織であるNSW州民族語学校連盟主催の恒例のガラディナーが催されました。このディナーパーティーには毎年、JCS日本語学校三校の代表者や教員が参加して、他校との交流を深めています。

当日は、州教育相や多文化相、州野党党首などが来賓として挨拶され、各学校の子供達のパフォーマンスもあり、盛り上がりました。なお、シティ校運営委員の露木さんの娘さんはタイ語学校でも学んでいますが、この日はタイの民族衣装で演舞を披露されていました。



パーティーに出席した、シティ校とエッジクリフ校の委員と教員

第2回 仔犬を迎える時期について

このコラムでは、グルーマーとして20年以上ワンちゃんとその飼い主さんに携わってきた知識と経験、そして自分の主観に基づいてお話をしていきたいと思います。違った考えの方や様々な知識を持った方々もいると思いますので、このコラムはひとつの意見として読んで頂けたら幸いです。

＊

今回は仔犬を家族として迎える時期についてお話をしていきたいと思います。

ブリーダーやペットショップが仔犬を販売しても良いとされる時期は日本動物愛護法で生後56日以降、オーストラリアでは生後8週以降と定められています。

その理由の一つとして、仔犬は母犬の助けが必要だからです。人間と同様に犬も母乳を飲んで育ちます。特に初乳を飲むことで丈夫で病気になりにくい体が作られていきます。

そして、もう一つの理由として、犬の社会化ができる時期が決まっています。生後4週～12週と考えられています。この時期は臨界期と言われています。この時期に十分に親兄弟とたくさん触れ合って社会化を身につける必要があります。



親兄弟と早めに離してしまうと社会化が身につかず、犬が苦手になってしまう可能性があります。仔犬は親兄弟と生活を共にすることで様々なことを学んでいきます。例えば、どの位の強さで噛んだら相手は怒るのか、自分はどの位の強さで噛まれたら痛いのか、などを遊びの中から覚えていきます。社会化が身についていないと力加減が分からないの

ペット好き集まれ!



で、問題行動に発展してしまうこともあります。臨界期の間に犬同士が触れ合うことはとても重要です。

逆に引き取る時期が遅すぎると新しい環境や家族に慣れるのに時間がかかってしまい、しつけが難しくなってしまいます。この様な理由から仔犬を引き取る時期は生後8週位が良いと思います。

犬にとって生後3カ月の間はその犬の性格形成がされる大事な時期でもあります。仔犬の将来にも関わります。臨界期の間の体験はとても重要なものになります。犬同士触れ合うことも大事ですが、家族以外の人とも触れ合って、人にも慣れていくと良いでしょう。どのような環境で育ったのかはとても重要です。このようなことも考慮して、家族として心身ともに健全に愛犬と暮らしていければ良いと思います。

◇宇田川有紀(うだがわ・ゆき) ペットに携わる仕事をして20年以上。日本の動物病院にて動物看護師兼グルーマーとして勤務しながら、専門学校でグルーミング講師をしていました。その後、グルーミングサロンにて店長として経験を積んだ後、来豪しました。現在、シドニーのグルーミングスクールにて講師として勤務中です。只今、ペットの手作り食について勉強中です。

寒サニモマケズ、いざ！スピーチコンテスト

5月も末になると寒さが増し、欠席をする生徒が増えました。思えば、1年前はオンライン授業真っ最中で、6月に入ってようやく対面授業に戻ることができました。今年は新型コロナウイルス感染症の脅威は軽減されていますが、引き続き子どもの健康と安全を第一に運営していきたいと思います。

シティ校では、お借りしている現地校がまだ保護者の入校を制限しているため、授業参観は延期となりましたが、7・8月に開催されるスピーチコンテストに向けてすでに動き始めています。「読む・書く・話す・聞く」の四技能を伸ばすため、シティ校で毎年行われているスピーチコンテストですが、去年は泣く泣く中止にせざるを得ませんでした。今年はコロナ対策として違うクラスの生徒が混ざることを防ぐため、これまでの学年単位ではなくクラス毎での開催となります。今年初めて経験する生徒も少なくなく、中にはそんなコンテストがあったことすら忘れてしまっている子もありますが、各クラスで決めたテーマに沿って着々と準備が進んでいるようです。先生方にとっても実行委員会にとっても新たなチャレンジとなりますが、スピーチコンテスト後の子ども達の成長が今からとても楽しみです。

クラス紹介 あさぎ組

あさぎ組は現在Y1からY3まで、合計14人中男の子が10人、女の子が4人というとても活発で元気のいいクラスです。1学期は教科書に重点をおきながら実験やひな祭りのクラフトをしたり、教科書で学んだ「働く車」の章を真似してみんなで働く車図鑑を作ったりするなどの活動をしてきました。また、ゲームを中心に漢字やカタカナの復習をするなど、新しいクラスに慣れるよう、チームワークに重点をおきながらの学習をしました。



2学期に入ってからではスピーチコンテストの準備に本格的に取り組みました。スピーチの題は「なりたい動物」なので教科書を少し飛ばし「動物の赤ちゃん」の章を学習しました。教科書を通していろいろな動物の生態系を学びながら、スピーチの下書きを少しずつ進めるという地道な作業でしたが、皆一生懸命取り組んでいたようです。子どもたちは自分のなりたい動物を決め、その生態、赤ちゃんの様子、その動物の特別な能力、なぜその動物になりたいかなどを毎週考え、分からないところは宿題で調べ、クラス内で発表、皆に質問を促し、回答、もし質



問に答えられない場合はまた宿題で調べてくるということを経験してきました。2学期は家で調べてくるという課題が何度も出たのでご父兄にはかなり負担にはなったと思いますが、これを繰り返したことによって今までクラス内で挙手することがなかった子も積極的にクラスに参加するようになって、大きな成長がみられたと思います。授業中ではとても高度な質問をする子や子どもらしいクリエイティブな回答をする子、そしてその内容についてみんなで話し合うなどとても興味のある時間を過ごせたと思います。また、この活動を通して子どもたちの知識の深さに改めて感心させられました。

この年齢のお子様は少しずつ自立し自分で出来る事を増やしていける年齢なので、クラス内では日直などの活動を通して責任感を学んだり、みんなで協力して一つの事を成し遂げるというチームワークに力を入れてきました。初めはばらばらだったのですが、最近は日直の仕事やその指示に従うなど、クラス内のルールが皆良く分かってきて団結力のある、とても素晴らしいクラスです。今後も日本の習慣、文化などを通してみんなが楽しく日本語を学べる機会を作っていけるように努力したいと思っています。

(担任:岡田あき)



JCS日本語学校ダundas校 JCS Japanese School Dundas

学校 Dundas Public School (85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)

連絡先 PO Box 1072, Dundas, NSW 2117 電話 0411-734-819 授業 毎週土曜日 9:30~12:15

Email jcs-jpschdundas@live.com Web <http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html>

フリーマーケット



ダundas校では、毎年保護者主催によるフリーマーケットが開催されます。昨年はコロナウイルスのため中止となりましたが、今年は開催することができました！子どもたちは、お小遣いを握りしめて何を買おうかとワクワクしながら休み時間に集まってきました。フリーマーケットを知らない子どもたちは、通常はお店で新品を買い、使わなくなったり壊れたりしたものは捨ててしまうのが普通。そこで売っている物が新品ではなく、中古品であることを不思議に感じていたようでした。自分で日本語を使って、お買い物をする良い経験ができたと思います。日本の商品も並び、保護者の方々も楽しそうにお買い物を楽しんで見えました。

クラス紹介 銀河組

今月は、銀河組の紹介です。銀河組では、Year 7からYear 11までの男子5名、女子3名の合計8名が江尻純子先生の指導の下、日本語の勉強に励んでいます。学習内容は、主に教科書4年生レベルの漢字や読解、文法の総復習、語彙力の強化、そして助詞の習熟度を高める学習を行っています。

インタビューに答えてくれたのは、ウエストしあなちゃんとかるだーかずまくんです。

Q:一学期も含めていままで、銀河組で一番楽しかった勉強は何ですか？もしくは、一番心に残っていることは何ですか？

A1:子どもの日の勉強です。柏餅やどんなものを食べるかを学びました。

A2:絞り染めです。

Q:新しく学習した漢字で、一番覚えている漢字はなんですか？

A1:音(おと) **A2:**最も(もっとも)

Q:2学期以降の今年の目標は何ですか？

A1:漢字テストで100点取る。

A2:漢字を覚える。

銀河組では母の日の活動として、山河組、大河組の合

同で「ウコン染め」に挑戦しました。山河組の和子先生から、模様の作りや染めの過程の説明を受けた後、生徒がそれぞれ模様を考え、ハンカチを制作しました。



Q:今までに絞り染めをしたことはありますか？

A1:あるかな…たぶん2回目だと思います。

A2:はい。2回目です。

Q:絞り染めをしてみてどうでしたか？

A1・A2:楽しかったです。

Q:今日作った絞り染めの作品を誰かにプレゼントしますか？プレゼントするのであれば誰ですか？何と言って渡しますか？

A1:お母さんに「いつもありがとう」と言って渡します。

A2:お母さんに「日本語の宿題手伝ってくれてありがとう」と言って渡します。



《最後に担任の純子先生からクラスについて》

このクラスは静かにしっかりと課題に取り組むことができるクラスです。宿題もきちんとやってくる生徒が多いです。「読むこと」と「書くこと」が苦手な生徒も多いですが、助詞の使い方や語彙力を高めることによって少しでも苦手意識を失くしていきたいと考えています。そのために、集中力のある1時間目は、モーニングレーティンとして、漢字、語彙、助詞の基礎トレーニング学習を取り入れています。

銀河組の皆さん、純子先生ご協力ありがとうございました。最後に、先生・保護者の方々のご理解、ご協力のもとダundas校が運営できていることに感謝いたします。

【事務:天野】



お父さんお母さんに日頃の感謝を込めて

毎年2学期は家族関連の行事が盛り沢山！母の日は各クラスでカーネーションを描いたり、折ったりと色鮮やかな授業となりました。父の日にはお父さんの似顔絵を描いたり、いつも忙しいお父さんに手紙を書いたりして日頃の感謝の気持ちを家へ持って帰りました。日本語学校への通学はお父さんお母さんの努力なくして成り立ちません。いつかこのことに子供達も気が付く日がくることでしょう…。そして日本語が次の次の世代まで継承していきますように！

クラス紹介 たぬき組

たぬき組のモットーは子供の意見を尊重し【楽しく自由に、でも真面目に日本語を学ぶ】です。たぬき組は4歳から7歳までの元気いっぱいの12人の子供のクラスで、日本語を「話す」「聞く」「書く」「読む」をバランスよく伸ばせるような授業を目指してみんなで頑張っています。段々と語彙力がついてきた子供たち。そこで、たぬき組では「日本語の【文章】を理解し、話す」ということに力を入れており、日々の活動の中では文章づくりゲームや短文を読むなど日本の文章に触れる授業を心掛けております。モットーの「自由に」という面においては、子供たちが心地よく自分の意見を言ったり、素の自分でいられるようなクラスにできるよう、子供たちの話を聞き、一人一人の子供がほかのクラスメイトと打ち解け、子供たちの学びたいことを取り入れた授業を目指しています。



また、「ほかの子供たちと日本の文化を楽しみ、学ぶ」という日本語学校でしかできない機会をできる限り設けて、より子供たちが日本に興味を持ち、好きになってもらえるように心がけております。特にたぬき組の子供たちは折り紙が大好きです。そのため、毎回最後の時間は折り紙の時間にしております。毎週子供たちはリクエストを出してくれるため、それを作ったり、学校だから



こそできるクラスメイトと一緒に同じ教室で学べる喜び、楽しさを味わえるよう遊べる折り紙「とんとん相撲」や「紙飛行機」を折ってクラスメイトと対決したり、一緒に遊んだり。そうすることで子供たちが、先生やクラスメイトと仲を深めあい、臆することなく心を通わせながら日本語を話す、学ぼうとする意欲を掻き立てることができればと思っています。

今学期でたぬき組の子供たちはひらがなを全制覇しました。ひらがなを書く、読むことにも段々と慣れてきた子供たち。来学期はカタカナ学習をはじめ、さらに文章力、読解力をつけられるよう徐々に教科書を取り入れた授業もしていきたいと考えております。来学期はさらに子供たちにとって日本語学習の大きなステップアップの時だと思っています。たくさんの物事を吸収できる幼少期の間に日本語、日本文化の経験をたくさんし、子供一人一人が自分のバックグラウンドを理解し子供たちの自己形成に役立つ場になることを目指して子供たちの意欲を掻き立て続けられるようたぬき組のもとである【楽しく自由に、でも真面目に日本語を学ぶ】を軸に子供たちと一緒に頑張っていきたいと思っています。

(担任: 澤多悠記)



JCS日本語学校イラストコンテスト入賞作品



(無題)



わたしはパンダとドーナツが大好きです。
パンダはとてもかわいいです。
ドーナツはおいしいです。
たのしいパーティーです。

島田オリビア
エッジクリフ校 けやき組 Y3



ゆうやけのえ



温かい気持ちでおひさまの絵を描きました。入選して嬉しいです。来年も絵を描いて、入選できるといいです。

倉田エマノエル
ダングス校 流れ星組 Y1

総領事館からお願い(在留届の提出)

外国に3か月以上滞在する日本人は、最寄りの大使館又は総領事館等に「在留届」を提出することが義務付けられています。大規模な災害が発生した場合など、当館では、オーストラリアの関係当局に連絡を取って邦人の被害について確認をする一方、在留届を確認して該当地域にお住まいの方に、直接ご連絡を差し上げ安否を確認することがあります。在留届は、このような災害時の安否確認のためにも使用いたしますので、届出内容に変更(住所や同居家族の変更等)が生じた場合には「変更届」を、帰国の際には「帰国届」をご提出いただくようお願いいたします。

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/RRnet/index.html>



佐藤至子

第105回 観ることと食ること

東京ではたびたび「緊急事態宣言」が出され、そのたびに劇場は休業させられたり、上演時間を短縮させられたりした。私は時々、歌舞伎を観に行くのだが、6月に出かけた劇場では、客席では前後左右をあけて着席、客席とロビーでは会話や食事は不可、飲み物だけは飲んでよい、というルールであった。飲食の時はマスクをはずさざるをえないから、感染リスクを考えると食事の禁止は妥当な判断だと思う。ちなみにロビーの長椅子も十分な間隔をあけて座るように貼り紙がしてあった。

さて、今までできていた何かが急にできなくなると、それができていた頃のことを思い出してしまうのが人情である。劇場のエスカレーターに乗っていた時、名物のたい焼きを買うために行列に並んだこと、自分の直前で売り切れないかハラハラしたことなど、些細な記憶がよみがえってきた。幕間に食べたお弁当のことも思い出した。学生時代は劇場の隣にあったいなり寿司の店で折を買うことが多かった。今は近くにコンビニエンスストアもあるが、劇場で食べるものは日常を離れたものが好まし

く、社会人になってからは観劇前にデパートの地下に立ち寄ったこともあった。

歌舞伎を観るのに食事がつきものであるのは(今は「つきものであったのは」と過去形にしなければならぬが)上演時間が長いからである。Covid以前は二部制で一部あたりの上演時間は約4時間、その4時間の中で30分程度の休憩が少なくとも1回はあったと思う。どこかの時間で何か食べておかないとお腹がすくのだった。6月に行った劇場では三部制をとっていて、一部あたりの時間は比較的短く、幕間も短くなっていた。食事ができなくても何とかなる。

ちなみに寄席も上演時間が長く、Covid以前は上演中でも飲食することができた。いつだったか、寄席の夜席で中入(休憩)になった時、近くの席の人が持参のバスケットからワインのミニボトルとグラスを取り出して悠々と飲んでいるのを見たことがある。それにはさすがに驚いた。現在では寄席も前後左右をあけて着席、客席とロビーでの食事や飲酒は不可とのことである。

飲食ができなくても、芝居が観られるだけましである。そう考えることが自分の中で当たり前のようになりつつあるのを感じる。しかし、食事や友人とのおしゃべりも含めて劇場でのんびり過ごすことが観劇の日の楽しみだったことを忘れたくない。心おきなく観劇できる日が来ることを願いつつ、今は一日も早く感染が終息するのを祈るばかりである。

14

私の猫の名前はブーツ。足の部分が白くブーツを履いているようだったので、ブーツと名付けました。もう15年間、私の人生のほぼ半分はブーツと一緒に暮らしています。

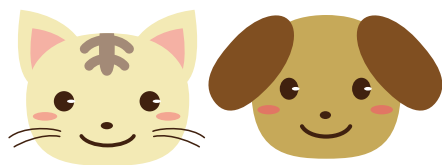


15年前、友達が猫のダージーを預かった時、ダージーは妊娠中。まもなく5匹の子猫が生まれました。引っ越し先には、猫を連れていけないということで、今度は私たちがその猫の親子6匹をもらい受けることになってしまいました。その時5匹の子猫たちは最初小さな引き出しの中で育てられていました。その後成長に合わせて段ボール箱からバスタブと、大きくなって家の中を自由に歩き回れるようになるまではバスルームで育てられました。猫好き揃いの我が家でもさすがに6匹もの猫を育てるのは無理だったので、引き取り手を探しました。ただしブーツだけは自分たちで飼うことにしました。

ブーツはとても食いしん坊で、台所に行く際必ず付いてきます。アボカド、パン、クラッカー、オーツミルク等、猫にし



マイベストフレンド



ては奇妙なものが好物です。ブーツは大きないびきをかくので、ずいぶん遠くからでも寝ていることがわかります。性格は大人しいけど、売られた喧嘩は買うタイプ! かつてのシェアメイトの猫にも一目置かれていた中々頼もしい存在です。

生まれた時から私とともに何度も引っ越しを繰り返してきたブーツ。先月私たちはまた引っ越しましたが、ブーツは慣れっこです。新しい家でこれからずっと仲良く一緒に暮らしたいと思っています。



(KW)



姑獲鳥(うぶめ)の夏

著者: 京極夏彦

発行: 1994年 講談社

★★★★

京極夏彦のデビュー作にして最高傑作とも言われている作品。京極堂こと中禅寺秋彦が主人公の百鬼夜行シリーズの1作目。病院の娘、久遠寺梗子は20ヶ月の間身ごもったままで、その夫牧朗は密室から消えて失踪。連続して発生した嬰兒死亡、代々伝わる「憑物筋の呪い」など、久遠寺家にまつわる数々の事件、。古本屋であり陰陽師の"京極堂"、関口、超能力探偵・榎木津らが刑事・木場を巻き込みながら、事態は展開していく。京極堂がオカルト的な話を合理的に説明してしまうのがお見事。京極夏彦は作風が個性的なので、好き、嫌いが分かれるようだが、興味深い作風であることは間違いない。

書籍

★5つ星評価

JCS アートレビュー



観賞

文明開化の明治の世に、弱き人々を剣の力で守り続ける最後の侍・流浪人、緋村剣心を主人公とする人気漫画の実写映画化。剣心を端正な容姿の佐藤健が演じ、亡き父の神谷活心流の道場を守り続ける師範代の娘、神谷薫を武井咲が演じる。江戸末期に「人斬り抜刀斎」としての過去を持つ剣心は、二度と剣で人を傷つけないと心に固く誓っているが、その腕前を利用しようとする者や悪意や怨恨を持った強豪たちが次々と彼の行く手に現れ、否応なく争いに巻き込まれていく。実写版では何より激しくスピード感のある剣の打ち合いのアクションシーンが迫力満点で、佐藤健が実にかっこいい！シリーズとして既に4本映画化されており、この第一作のあと、「るろうに剣心—京都大火編」「るろうに剣心—伝説の最後編」(ともに2014年)、そして今年「るろうに剣心—最終章」(2021年)が上映された。佐藤健ファンはお見逃しなく。

文明開化の明治の世に、弱き人々を剣の力で守り続ける最後の侍・流浪人、緋村剣心を主人公とする人気漫画の実写映画化。剣心を端正な容姿の佐藤健が演じ、亡き父の神谷活心流の道場を守り続ける師範代の娘、

るろうに剣心

監督: 大友啓史

原作: 和月伸宏「るろうに剣心—明治剣客浪漫譚」

出演: 佐藤健、武井咲、吉川晃司、蒼井優、江口洋介、香川照之 他

制作: 2012年日本(ワーナー・ブラザース)

★★★★



15



Sawayama

Rina Sawayama

★★★★★

日系のJapanese-British Artistとして彗星のように出てきた Rina Sawayama。本当に稀に出てきた逸材だと思う。新潟で5歳まで育った彼女は家族でUKに移住し、ケンブリッジで政治学や心理学、社会学などを専攻。しかし音楽とモデル業に専念することを決めた。20代でなかなかヒットしなかった彼女は30になってDirty Hitとのレコード契約を取り、業界でも大きなインパクトを持って受け入れられるようになった。その彼女のデビューアルバムになるこのSawayamaは非常に多様なアプローチを持った驚くべき作品と言える。彼女の才能の深さが十二分に分かる。1曲目のDynastyはシングルにするほどのキャッチーな曲で彼女の音楽のミックスがよく分かる曲。STFUはシングルカットで彼女の以前の人種差別を持ったプロデューサーについて歌っている。ビデオクリップもかなり強烈。3つ目のシングルであるXSでは現実の環境問題を理解しないで進んでいく社会に対する警告も表現しているという。Nu Metalというジャンルでヘヴィな音楽を表現する曲が多い中、Pop、R&BやRockの要素が散りばめられている。Chosen Familyは血が繋がってなくても家族は存在するというテーマの曲で、Elton Johnとのデュエットバージョンも公開されている。今後の展開が大きく期待されるアーティストだ。

音楽

娘

は子供のころから頭痛持ちだった。中学生になってからアレルギーによるものだということがようやく分かり、

初めは卵を止めた。次に乳製品。それでも肉や魚は食べていたが、2年前、遊びに行っていた日本でとんこつラーメンを食べ、ひどい腹痛に見舞われて以来、揚げ物、肉、魚などは全く食べなくなった。もうすでに成人しているし、自分でもそれなりに勉強しているので、必要な栄養についてはそれほど心配していない。

スーパーに行けば様々なヴィーガン向けの大豆を原料にした加工食品が並んでいるので、ヴィーガン人口も増えているのだろう。幸い和食や中華料理には豆腐が使えるので色々アレンジしたり、新しいレシピを試してみたりしている。家族の他のメンバーは肉や魚を食べるので、家族で外食する時や家に集まって食事する時は密かに面倒くさいと思っている。

娘の場合、元々動物虐待が理由でヴィーガンになったわけではないが、今ではそう考えているかもしれない。というのも特に動物虐待については話しあったことがないので分からないが、もしそれが理由だったとしても、特に気にしない。しかし畜産が与える環境への影響、森林破壊や水質汚染については関心を持っていて、時々話題に上る。環境問題の話には私も深く同意する部分があり、わずかながらでもできることは極力やっていきたいと思っているが、今のところヴィーガンにはなっていない。(今日はランチにかつ丼を食べた。)(終)

実

は、私の上の娘(大学生)は、昨年8月から突然ヴィーガンになった。ヴィーガンは日本語で「絶対菜食主義者」と訳

されるが、肉、魚、卵、乳製品、肉のエキスなど動物性が入った食品を一切口にしない人のことをいう。娘がヴィーガンになった時、私がまず困ったのは食事をどうするかだ。だって、今まで「ミートソースパスタ」だの「サーモンの手巻きずし」「ヨーグルト」だの、何も考えずに作ったり買ったりしていたものが全く食べられないのだから。

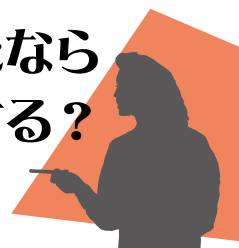
ヴィーガンの娘は、何かと言うと私たち(夫、下の娘、私)にヴィーガンの正当性、肉、魚、乳製品を食べなくても健康的な食事ができる科学的根拠やデータを説明し続け、だんだんと私たちもヴィーガンに対して前向きに捉えるようになってきた。あの悪夢の2019年の森林火災以降、「気候変動」の危機感を強く持っている私は、「ヴィーガンは環境にいい」ことを最近知った。

実は、畜産業をする上で大量のメタンガスが排出されているという。その理由は家畜がするゲップやおならで、このメタンガスが地球温暖化に繋がっているのだ。イギリス・オックスフォード大学が中心となって行った研究では「食べ物に関する温室効果ガスは、ヴィーガンの食事にするると70%削減することができる」と発表されている。この観点から、私はヴィーガンに対してかなり前向きになり、今では、家でも、可能なときはヴィーガンの食事を作るように心がけている。

子どもがヴィーガンになってしまったって？ヴィーガン、いいじゃないですか。大いにけっこう！(ケーエム)

あなたなら
どうする？

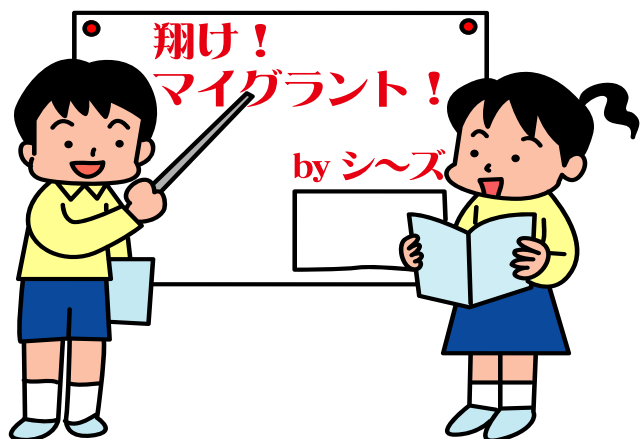
17



子供が動物虐待に反対し、ヴィーガンになってしまいました！
あなたならどうします？

8月

8月号のテーマは、
結婚しているのに好きな人ができて
しまいました。あなたならどうする？
みなさんからの投稿お待ちしております。



第24回 スクールキャンプ

待ちに待ったスクールキャンプ!と言っても一日だけの日帰りキャンプですが。それでも昨年からずっと中止になっていたので2年ぶりの遠足です。場所はNarrabeen Sports Academy。学校

からバスで約30分。スポーツ施設、キャンプ施設、宿泊施設、そして敷地内には湖もある自然に囲まれた大きな施設です。現在在籍している生徒は昨年の10月以降に入学している生徒ばかりなので、みんなオーストラリアに来てからの初めての遠足。朝、学校前でバスに乗り込む

時からみんなの笑顔が溢れています。まずは制服着用ではないところから子供たちというのは弾けるものなのですね。私服姿にも皆の個性が表れています。

午前中は7~8人のグループに分かれてコミュニケーションゲームです。グループで知恵を出し合って協力しながら、頭と体を使って達成感を鍛えるアクティビティです。どんなグループでもリーダーをとる生徒が自然にでてくるものですね。こうでもない、ああでもないと言いながら、普段教室では見られない生徒の

一面が表れます。普段教室内ではほとんど発言をしない恥ずかしがり屋の生徒や、普段から落ち着きがない子、反抗的な子、目を輝かせながら皆とコミュニケーションをとっている姿は本当に微笑ましいです。

そして昼食の後はカヤック。ひとつ印象的だったことがありました。17歳の東欧の男子生徒がいるのですが、彼はいつも独りでクラスメートとも距離をおく無口な生徒。とても真面目でクラスでジョークなどを言い合った時でも真剣に考えこむような少し神経質な生徒で



最初は静に漕ぎ出し...



この後から皆んな次々と水の中へ...



どこまで高く積み上げられるかな?

す。カヤックも敢えて一人用のボートを選び、ライフジャケットを身に着ける時からかなり緊張していたようでした。しばらく静かに漕いでいたのですが、クラスメート

のボートが近づき彼に話しかけているうちにバランスを崩したのか、体ごと湖の中に転覆してしまいました。するとどうでしょう? 水の中から顔を出した瞬間に突然大声で笑いだしたのです。心の底から楽しくてしょうがない様子でしばらく笑い続けていました。きっと彼の中での何かが弾けたのでしょうか。今までの緊張感、恐怖感、完璧主義などの殻から脱皮できたようでした。一人が転覆して水の中に落ちたら、あとはもう止まりません。みんなわざと転覆させて水

の中に潜ったり、泳ぎだしたり。シドニーは5月中旬くらいが最も水温が適しているとのこと。水面がキラキラ輝いてあちらこちらではしゃぐ声、笑い声。臨海教室?と化してしまいました。

みんなの笑顔が輝いています。しばらくこの笑顔を忘れていました。普段は収容キャン

プの建物のような教室の中で一日中過ごし、工事のためにオーバルが使用できないので、子供たちが大好きな体育の授業でさえ室内での卓球ばかり。青空の下で走り回ったりする機会がなかったので、みんなの素直な表情は本当にかわいいです。

久しぶりに童心に帰って生徒と一緒に遊び、みんなの楽しんでいる姿に癒される。コロナ禍になる前には当たり前前に感じていた気持ちを思い出した一日でした。

科学の小箱 ちよつと サイエンス

佐藤寿治



【第216回】 Of Mice and Men

『Of Mice and Men(ハツカネズミと人間)』とは、1937年に刊行されたアメリカを代表する作家の一人、J.E.スタインベックの出世作となった小説のタイトルですが、このところオーストラリアにおける両者の関係が険悪化し、後者にとり希に見る危険な状況を呈しています。事の発端は、COVID-19のパンデミック宣言から暫くして目立ち始めた、小型鼠の代表である『Mouse(複数形がMice)』の大量発生。しかもエピセクターとなったのがNSW州の中心部に広がる穀倉地帯で、数百万匹規模での発生が隣接する州にも瞬く間に広がり、発生地と共にDLDでの被害も深刻となっています。

Miceが引き起こす惨禍の最大の要因は、『鼠算』とも表される急激な数で子孫を増やす、哺乳類の中でも他に類を見ない突出した繁殖能力です。通常の場合雌は、誕生後8週前後で成熟を遂げ、妊娠すると20日程で出産。鼠族の中での多産の代表は、ペットとしても飼育されている『ゴールデンハムスター』で、母乳を出す「乳頭」が7~8対(総数にして14~16)存在し、数の上から勘案すれば16子の子育ても可能です。一回の出産で平均10匹生まれ、雌雄が同数と仮定した場合、天敵や食料等の生育状況が良好であれば短期間で個体数が爆発的に増加し、体長7~10cmと小さいながら始末に負えない害獣へと変貌します。ウイルスや病原菌等に対すると同様に、動向に対し不断の注意を怠ると取り返しの付かない竹籠(しっぺい)返しを食らいます。

鼠族の繁殖力の旺盛さは、同時に1300種とも言われる多種多様な種類をも産み出し『Mouse』に対し、『Rat』と呼ばれる『ドブネズミ』や『クマネズミ』等大型の種類も豊富で、哺乳動物全体の3割強占める一大勢力を築いています。近縁種最大の体格を有するのが『ヤマアラシ』属の一員である『カピバラ』で、体の大きい雌の体長が1.3m程に達し体重も60kgと別格。超大型種であっても、モルモットの名でも知られる『テンジクネズミ』の体型と正に相似形で、容姿から確かに同類であると合点がいきます。更に『リス』属を加えた、近縁種全体に共通するのが『門歯』と呼ばれる一対の前歯の存在で、一生涯伸び続けるために物を齧(かじ)ることで摩滅させるのが必須。さもないと伸びた歯で口が塞がれ、摂食障害を起こし死に繋



がります。生涯齧り続ける歯を持つ共通性から、鼠属と近縁種を含め総合的に『齧歯(げっし)類』とも呼ばれます。

Miceの齧歯によるこれまで発生した被害状況は、小麦やトウモロコシなどの農作物への食害を皮切りに、電気コード等の被覆が噛み切られての漏電及びそれを原因とした家屋の焼失、通常の対策では多勢に無勢と強力な殺鼠剤を

使用する経費を加え、既に数千億円規模の被害が発生していると報じられています。当然ながら広範囲に及ぶ致死率の高い駆除剤の使用は生態系に与える影響も見逃せず、関連死と見られる『ガラー』の死骸も多数見つか、視野狭窄に陥らない慎重で賢明な対応が求められます。Miceが湧き出す如く大発生した原因としては、深刻な干魃から豪雨を含む湿潤な天候へと、大きく振れた過去4年間の気象変化で鼠の天敵が減少し、穀物類の収量が大きく増大した取り合わせが考えられています。鼠に取り、我が世の春を謳歌した結果故ということに。

18

スポーツ天国 SPORTS



146

2032年はブリスベンでオリンピック

東京五輪が開催されるのか? その場合はどんな形式で? とニュースで騒がれていますが、そんな中、7月に東京でIOC総会が行われ2032年の冬季オリンピック開催に立候補していたブリスベンを承認する見通しになりました。メルボルン、シドニーに続いて3回目のオーストラリア開催。その時はどの国からも参加・観戦できる自由なオリンピックだと良いですね。(ぴか)

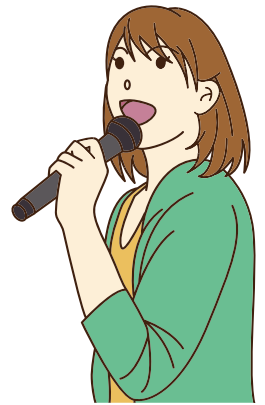


会員の皆さんからの情報も受け付けています。Eメールは、kenerit@gmail.comです。よろしくお願いします。(ぴか)

【第32回】

新しい自分に出会える、 声と表現のレッスン

声と 笑顔と 音楽と



先日、JCS親睦の会主催で「声と表現のワークショップ」を開催し、親睦の会から15名、一般から13名の幅広い年齢層の方々が参加してくださいました。今回は、当日皆さんが楽しんでくださったワークショップの内容を簡単にシェアさせていただきたいと思います。

◆ボイスレッスンの定義

そもそも何故ボイスレッスンが必要なのでしょう？

声は誰もが持つ大切なコミュニケーションツールのひとつ。自分自身を表現するため、そして人を知る手段でもあります。しかし、自分の声や話し方にコンプレックスを持っていたり、話すことに苦手意識を持つ方も少なくありません。声にネガティブな感情を持ちながら発声すると、それが声のボリュームや明瞭さに表れてしまい、伝わりにくい原因となり、人の印象を大きく変えてしまいます。それは非常にもったいないことです。

私たちは赤ちゃんの頃、あんなに小さな体なのに圧倒的なパワーで感情を表現していました。生きるために必死に自分の願いを伝えようとしてきました。ボイスレッスンは、大人になるにつれて抑えてしまっていた、自らの声のもつパワーと豊かな表現を思い出すことから始まります。



そして、TPO（Time・Place・Occasion）、聴衆（話す相手）、自分の立場に合わせて、自分の出したい声が無理なく出せるように声と身体、マインドを整えていきます。

声の持つ力を最大限に活かし、自分らしく生き生きとした人生を送るためにも、ボイスレッスンはどなたにでも受けていただきたいレッスンです。

◆大事なのはリラックス

最初に全員で、ウォーミングアップをしました。アスリートが試合に出る前に必ず準備運動をするように、声を出す前にも準備運動をしてやります。顔や体をほぐしたり、普段使わない声の音域を出しながら喉周りの筋肉を優しく動かして目覚めさせていきます。

また、「は・ひ・ふ・へ・ほ」の音を出しながら大きな声で



笑い、体のエネルギーを活性化させていきます。

◆新しい声を見つけよう

次に、いろんな声を出しながら自分の声に幅をつけるトレーニング。フクロウやサルなど動物の声真似をしたり、地鳴りのように低い声を出しながら、声の持つ力を効果的に引き出していきます。普段出さない声を出し、滅多にしない表現にトライするのはなかなか楽しいですよ。

「気合い声エクササイズ」では、思い思いの言葉を使って大きな声で自分に喝を入れていきます。ガッツポーズやパンチのポーズを取り、全身で発声する人も。このエクササイズで会場が一気にヒートアップします。

最後に、色々なシチュエーションを設定して文章を読む表現エクササイズ。発音練習の定番、北原白秋の「五十音」というテキストを使います。元気に、高音で、低音で、囁き声で、泣きながら、笑いながら、驚いた声で、色っぽい声で、弾んだ声で、などのお題に合わせて、一つずつ即興で感情表現をしていきます。

思い切り表現することで「私はここまでできるんだ」と知ることがこのエクササイズの狙いです。参加者の多くが演劇トレーニングをするのは初めての経験だったと思いますが、ワークショップの良さはお互いが良い刺激になることと、他の人の変化が見られることです。声と身体を使って思い切り表現することで、自分でも驚くほど明るく生き生きした表情に変わっているでしょう。声を出すにはこのように、リラックスした身体の状態を作ること、自分自身を解放すること、そして楽しむことが何より大事なのです。

声にはパワーがあります。これまで無意識に出してきた声ですが、これからは、声に対する心持ちを強く持っていきましょう。一人でも多くの方が自分自身の声の魅力に気づき、宝として磨きあげ、あらゆる生活のシーンで活かしていったほしいと心から願っています。

●加藤久恵プロフィール

富山県出身、2003年来豪。声・表現プロデューサーとしてボイスレッスンを展開している。アマチュアパフォーマーの声の祭典「ボイスフェスティバル-Sydney」、テレワーク演奏動画制作「ボイスコラージュ」主催。



仏教語からできた 日本語 その183

渡部重信
Email hbma@optusnet.com.au
浄土真宗本願寺派〔西本願寺〕
オーストラリア開教事務所長



法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 169

主任弁護士 林由紀夫 (H & H Lawyers)

童子(どうじ)

童子と聞くと、昔聞いた物語の中で慣れ親しんだ「大江山の酒呑童子」「笛吹き童子」などが思い出されます。私たちは、おとぎ話や昔話の中に登場したり、絵画のモチーフとして描かれたりしている「童子」を、特に宗教的な存在と考えないで、小さな男の子、という感覚で受け止めていたと思われます。

その語源をたどると、サンスクリット語のKumara(クマラ)で音写は鳩摩羅(くまら)。少年とか若者のことで、童真とも言い表されていました。しかし、少年や若者を意味するだけでなく、出家を希望する剃髪(ていはつ)得度(とくど)前の男子や青年を指したり、寺院で仏の教えを習いながらお寺の法務をしている、概ね二十歳までの男子を童子と言いました。また、如来を法王と表現した場合、菩薩が法王の王子にあたり、またこの王子のことを童子とも言い表しました。童子を菩薩として観ることは、とらわれのない無垢な心を持ち、仏になる種である仏性が生まれながらに備わっていると観ているからです。

20

大人たちは、子どもたちの無垢なあるがままの姿の中にある、「菩薩」の存在に気づかないで過ごしています。異口同音に大人たちは子供の純真無垢さは素晴らしいと言いながら、一方でそれだけではこの競争社会を生きていけないであろう、と言います。弁解とも親心とも取れる、矛盾した曖昧な言い方をしています。子どもたちが「無心な世界」に入り込もうものなら、「しっかり世の中を勉強してから」と現世に連れ戻す有様なのです。大人たちがとらわれている混迷の世界に染まっていくことを「成長」や「発達」と思っているのでしょうか？日本人の純真な「こころ」と引きかえに生まれた経済大国・日本をそのまま子どもたちへ受け継がせていいのでしょうか？

大人たちが築いてきた混迷した社会の中で、「童子」達は、矛盾に悩み、理解が困難な苦しみを味わって生きています。学歴社会の不登校、管理社会の暴走、そして、グルメ時代の拒食・過食、このパラドックスは「童子」の曇りのないカガミが映し出した社会のゆがみであり、警鐘ではないのでしょうか。日本人の純真なこころをそのまま映し出せる世界が再び来ることを願ってやみません。合掌

Q: 約半年前、日本に住んでいた私のいところ、唯一の目ぼしい遺産としてQLD州の銀行口座に日本円で約5,000万円ほど預金を残し他界しました。私はいとこの唯一の親族で、オーストラリア在住です。いところは遺言状を残していませんでした。先日、日本の弁護士に遺産相続につき問い合わせたところ、「唯一の親族であった場合、私には日本法上相続権はなく、おそらくオーストラリアの銀行預金は日本の国庫に納められることになる」と意外なアドバイスを受けました。どうも納得がいきません。

A: 故人は日本生まれ、日本国籍で、海外で数年間滞在した以外はずっと日本で暮らしていたと仮定します。そのように定住所(Domicile)が日本にある方が、QLD州に資産を残した場合、遺産相続に関し国際私法の適用があり、複雑な法律問題が発生します。(国際私法についてはまたの機会に説明します。)国際私法上、QLD州にある不動産の相続は、故人の定住所を問わず、QLD州法によって行われます。しかしながら、銀行預金のような動産の相続は、定住所の法律(今回の場合は日本法)が適用されると定められています。余談ですが、もし日本に定住所を持つ方がオーストラリアに不動産及び動産を残して遺言を書かずに亡くなられた場合、不動産相続については当該オーストラリア州の法定相続割合、動産については日本法上の法定相続割合での相続となります。

日本の相続法によると、故人のいところには相続権がありませんので、もし預金が日本の銀行にあった場合、その弁護士の方がアドバイスした通り、その預金は日本の国庫に入れられてしまう可能性が高いと思います。

しかしながら、本件のようなQLD州にある預金に関し、2017年にQLD州最高裁により次のような判決が下されました。事実関係は本件の質問者の場合とほぼ同じです。その判決を要約すると、「日本法に基づく相続人不在の場合の国庫への納金は、国際私法上の“相続”ではなく、それは法律で定められた国の特権である。そのような法律上の特権は国際私法上QLD州には適用されない。日本法上の相続人が存在しない場合には、QLD州にある故人の動産はQLD州法に基づき相続されるものとする。QLD州相続法上いところの相続権が認められているので、故人の動産はいところが相続権を有することになる」というもので、結果、故人のいところが銀行預金を相続することになりました。

この判例を鑑みると、本件においてもあなたは故人の財産を相続する権利があるものと考えられます。むしろ故人が遺言書を残していれば、こうした国際私法上の問題は起こらなかったはずで。

喘息と肥満

世界中で喘息も肥満も増えています。最近、肥満であることも喘息になる危険因子の一つだと考えられるようになってきました。肥満体であれば息切れもしやすいので喘息と誤診断されることもあります。きちんと喘息の診断基準を満たしていても、肥満と喘息には関連がありそうです。

喘息とは

慢性の炎症性の疾患で、気道の粘膜でマスト細胞(mast cell)、好酸球(eosinophil)や、Tリンパ球(T lymphocyte)などが炎症反応をおこし、あらゆる媒介物質(mediators)を放つことによって一連の変化を気道におこします。この、気道におこる3つの変化は次のとおりです。

- ①気道のまわりの平滑筋の収縮により、気道が狭くなる。
- ②気道内の粘膜の浮腫により、気道の内径が狭まる。
- ③気道内の粘液の分泌が多くなり、空気が通りにくくなる。

この炎症があることによって喘息持ちの人の気道は健康な人よりもあらゆる刺激(アレルギー抗原や気道感染症)に対して敏感になっています。

喘息と肥満に関する観察

- *肥満の小児やティーンエイジャーのあいだでは喘息の発症率は健康的な体重の子供やティーンエイジャーの2倍
- *大人の人口でも肥満体の人のあいだでは喘息の発症率は高く、そして喘息で入院する確率は健康体の人の5倍にも増えるようです。
- *肥満の人の喘息は重症になりがちで、治療薬に対する反応もよくない。
- *ネズミの観察でも肥満体のネズミのほうが気道が敏感になりやすい。

喘息と肥満が関連するメカニズム

- *肥満の人は機能的残気量(安静呼吸後に肺に残る気体の体積。予備呼吸量と残気量との合計体積)が減っています。つまり横隔膜の下からの圧迫や胸壁に蓄積している脂肪の影響により肺の動きが少なくなっています。これにより気道の平滑筋の収縮性に変化を与え、また気道の過敏性を高めるのではないかと考えられています。

暮らしの医療

ドクター・鳥居

Northbridge Family Clinic



*肥満体は低レベルの慢性の炎症がおこっていて、すでにインスリン抵抗性、糖尿病、脂肪肝や動脈硬化とのリンクも観察されています。肥満の人は白血球数も増え、特に単核細胞や大食細胞などの数が増加気味です。このような細胞からは多数の炎症性物質が放出されます。また、脂肪細胞そのものからはレプチンという炎症をおこしやすい淡泊が多く放出されるのと、逆にアデイポネクチンという抗炎症性物質のレベルが下がっていることもわかっています。

*多量養素(炭水化物、淡泊、脂肪)を採りすぎると酸化ストレスのマーカーが上昇します。よって炎症がおこりやすく、喘息の引き金となるかもしれません。

*肥満の人におこる喘息は健康体重の人におこる喘息とは違い、喘息のコントロールが悪く、治療薬に対する反応も低く、何か遺伝的な要素もあるのではないかと考えられています。

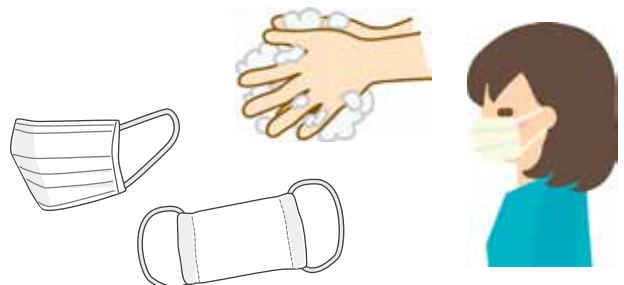
肥満体の喘息に関しての対処法

- *体重を5~10%減量すれば約60%の患者さんは喘息のコントロールが良くなるようです。そしてクオリティーオブライフの向上も見られます。
- *ダイエットの内容としては酸化をおこしやすい飽和脂肪酸やオメガ6脂肪酸などは避け、果物、野菜、繊維質を多く採るようにすることが重要です。

21

新型コロナウイルス COVID-19 感染予防のために心がけること

- ①石鹸やアルコール消毒液などによる手洗い
- ②正しいマスクの着用を含む咳エチケット
- ③高齢者や持病のある方は公共交通機関や人込みを避ける
- ④体調が良くない時に自宅で待機する
- ⑤不要急な大規模行事への参加を控える
- ⑥可能限り他人と1.5m以上の距離をとる
- ⑦挨拶としての握手、ハグ、キスをやめる
- ⑧高齢者ケア施設への訪問を制限する



◎今月の表紙

フランス刺繍糸をこぎんに使うと色のグラデーションができます。まず刺繍糸がたくさん揃っているクラフト専門店で、糸を手にとって次の色の糸を探します。店員さんが暇なときは色探しを手伝ってくれたりします。こうして自然にグラデーションしていく糸をいくつか買って、家に帰ってからゆっくり眺め、色が急激に変わったり近すぎたりしないか確認します。糸が決まるまで店に通う必要があるのですが、糸見本のセットが手元にあると便利です。(モートン幸子)



編集後記

▼我が家の隣人は立派なキャラバンを持っていて、中にはベッド、ソファ、キッチン、ダイニング、バスルームがあり、なんと小型の洗濯機までも完備されている豪華なつくりだ。すでにリタイアしているのに、遠出する時は好きな場所に好きなだけ滞在し、数週間単位でキャラバンパークなどを渡り歩いている。行く先々での観光や、色々な人達との出会いがあり、楽しく過ごしているという。▼私たちは生憎キャラバンはないが、去年から何度も泊りがけでセントラルコーストに足を運んでいる。シドニーの海はどれも綺麗なものでわざわざ遠出しなくても良さそうなものだが、家を離れるとやはり良い気分転換になる。海辺は開放的なのも良い。それからブルーマウンテン。ありきたりだがやはり壮大で、空気がきれいで、心が洗われるようだ。冬の寒さがまた爽快で気持ちいい。▼渡航規制のため皆海外旅行に行けないので、最近は国内旅行、しかも州内の旅行ばかりしている。オーストラリアの良さを再認識する良い機会だ…と前向きに捉えて海外旅行は当分我慢、我慢。(シクラメン)



シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人および日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着とその維持に努め、また他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。

シドニー日本クラブ役員

名誉会長	紀谷昌彦(在シドニー日本国総領事)
会長	Costello 久恵
副会長	水越 有史郎
副会長	Chalker 和子
理事	Cooper 幸子
理事	川上 正和
理事	松隈 由紀子
理事	阿部 直子
理事	Hodgkinson 恭子
理事	堀田 興志
理事	Murn 薫
専門理事	林 さゆり(親睦の会会長)
専門理事	渡部 重信(編集委員会編集長・事務局長)
専門理事	Costello 久恵(シティ校代表)
専門理事	前村光代・小柳淳子(ダンダス校共同代表)
専門理事	水越 有史郎(教育支援委員会・エッジクリフ校代表)
事務局	渡部 重信(事務局長)・藤田 結花(会計)
監事	Richter 幸子・多田 将祐(会計監査)
クラブ代表	シドニーソーラン踊り隊(渡部 重信)
	JCSフラアロハ(Gault 良子)
	ソフトボール部(加藤 雅彦)
編集委員会	渡部重信(編集長)／水越有史郎／西牟田佳奈／佐藤 薫
	大塚藤子／林由紀夫／多田将祐／マーン薫／坂口 潤／
	斉藤なお子

投稿原稿募集！

編集から

会員の方の生の声を募集しています。本誌を読んだ感想や、誌面に対する注文、会

員に対しての要望、日頃感じていることなど、何でも構いません。皆さんからの率直なご意見や、誌面に対する感想などが、今後の誌面作りに多いに役立ちます。また、絵や写真、詩、俳句、短歌などでも構いません。お気軽にお寄せください。

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

いずれも原稿は、以下宛に送ってください。

Email: jcs@japanclubofsydney.org

本誌のカラー版は、電子版をダウンロードしてください。

www.japanclubofsydney.org



今月の喜怒哀楽 〈哀〉

6月の祭日、6月の末で終わってしまうエンターテインメントのパウチャーを使おう！と長年行きたいと思っていたけど、中々行けなかった水族館に行く予定で買い物を兼ねてCityのショッピングモールに行きました。1時間程ショッピングをして、水族館に行こうと思っていたのですが、只今、沢山のお店がハーフイヤーSale で通常の値段よりも大変安い！普段は、あまりSale日に合わせて買い物に行かない私なのですが、久しぶりのショッピングで、あの店も、このお店もセール！と見ていると？(こんなときの時間は、すぐに過ぎていくものですね)え！もうこんな時間！夕食の買い物をしなければ間に合わない！という時刻になり、1番の目的だった水族館に行けずじまいでした。計画は、きちんと立て、行動しないとダメだなあ～と反省した1日となりました。

エーブルネット(携帯電話会社)

Suite 29, Level 17, 329 Pitt Street Sydney 2000

Phone: 02-9264-9601

Email: info3@able.net.au WEB: <https://able.net.au>

①【オーストラリア国内サービス】格安SIMプラン:7GBで月額\$30、10GBで月額\$37。

②【日本向けサービス(日本帰国時に)】オーストラリアで受取り・返却&購入で日本到着後すぐネットが使える。

【日本向けポケットWiFi】2週間以上レンタルすれば、よりお得に！

【日本向けデータSIMカード】ご自身のアンロックされたスマートフォンにSIMを入れれば、日本でそのままネットが使える便利なサービス。

★詳しくは、WEBをご確認ください！

会員特典

JCSの会員の皆さんが受けられる特典です。

ぜひ、ご利用ください。

甘利会計事務所

Amari Tax & Accounting

Suite 1003 Level 10, 84 Pitt Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9223-7448

E-mail: info@taxjp.com.au

新規顧客に特典

JCS会員の皆様のタックス・リターン申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

プラネットヘア(日本人美容室)

Level 2, 61 Market Street, Sydney 2000

Phone: (02) 9267-4881

JCS会員の方は平日15%Off、土日は10%Offになります。

また、平日2時までに2人以上でご来店の場合20%Off(カットは15%Off)。日本の器具、商品を使用していますので、安心してご来店ください。特に白髪染めは植物100%のヘナを使用し、パーマは髪のコシがない方には十仁パーマをお勧めします。詳しくはwww.planethair.com.au/jp/を見てください。

ほんだらけフル・オブ・ブックス

Level 2, 39 Liverpool St, Sydney 2000

Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com

Website: <http://fullofbooks.com.au>

シドニー最大の日本古書籍買取・販売店。海外にいても手軽に日本の本・CDなど選べるうれしい店内在庫約8万点をご用意しています。買取も随時受付中。

このクーポンをご提示のJCS会員の方へ、本・CD・DVDのお買上を5%特別割引いたします。(※セール商品や化粧品など一部除きます。尚、クーポンは原本のみ。コピー不可とさせていただきます。)

Rumiko's Creation ROCOMI Beauty Circle

Mobile: 0402-178-519

お肌の大敵、乾燥や紫外線…みなさん、毎日のスキンケアどうしていますか？

きれいで健康なお肌は、健やかな毎日の“ビタミン美”…和漢植物エキスを配合の薬用化粧品をぜひお試しください。

店頭では手に入らない日本からの直輸入品です。

★JCS会員特典：初回ご購入の際に、ご購入合計金額より5%割引。さらに洗顔時の必需品、ソープネットをプレゼント！お気軽にご連絡下さい。

日本ブレンセンターオーストラリア(NBCA)

Suite 23, 9 Milray Street, Lindfield 2070

Phone: 0404-027-407

Email: yamaguchi@nbca.com.au www.nbca.com.au

担当: 人材 加藤、ビザ・翻訳 山口

ビザ・市民権の申請、オーストラリアの出国許可、移民局に提出する戸籍謄本と書類の英語への翻訳をJCSの会員の皆様には20%割引で承っております。長期短期の人材紹介及び人材登録をきめ細かくお世話させていただいております。皆様のご連絡をお待ちしております。

そらまめ

Email: classes@soramame.com.au

www.soramame.com.au

Mobile: 0402-961-907

そらまめは、マクロビオティックのクッキングクラスや個人の献立プラン、コンサルテーションも承ります。JCS会員の方には、クッキングクラスとコンサルテーションの費用から1名様\$10割引をいたしますので、お申込みの際にお知らせください。お申込み、お問合せはウェブサイト、またはEmailでお気軽に♪

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057 電話:0421-776-052 (9時～18時)
Email:jcs@japanclubofsydney.org (渡部重信) まで。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、渡部編集長宛に、またはJCS事務局宛に、
Email(jcs@japanclubofsydney.org)か郵送にてお送りください。

入会案内

入会をご希望の方は入会申込書に必要事項を記入のうえ、入会金と年会費を添えて
JCS事務局までご返送ください。入会申込書はウェブサイトからダウンロードできます。

- ①入会申込書に、入会金 \$33 と年会費 \$70 (+ 発送費 \$10) の合計金額の小切手を添えて、事務局までご送付下さい。現金は受け付けておりません。海外会員・法人会員の場合は入会金なし、年会費 \$110 (GST 含む) のみです。
- ②入会金及び年会費の銀行振込は、以下の口座宛にお願いいたします。その際、必ず名前をお知らせください。
- ③住所・家族構成に変更があった場合は、会報送付の宛名用紙の「登録事項変更届」に記入のうえ、事務局までお送り下さい。または、メールにてお知らせください。(Email : jcs@japanclubofsydney.org)
- ④入会金・年会費は変更される場合があります。

If you want to join the JCS, please fill in the application form and send it with an appropriate cheque to: Japan Club of Sydney PO Box 1690, Chatswood NSW 2057. If you have any queries, please call on 0421-776-052.

- (1) Please fill out the form & send it to the address above with a cheque or money order for the joining fee \$33, the annual membership fee \$70 plus Postage \$10, total \$113 (inc.GST). DO NOT send cash. For overseas members or corporate members there is no joining fee but the annual membership fee is \$110.00 (inc.GST).
- (2) For EFT payment, please pay the bank transfer of joining fee and annual fee to the following bank account. In that case, please be sure to let us know your name.
- (3) Should there be any change in your address etc, please let us know without delay c/- the above address or email to us.
- (4) Please note that both the joining fee & the annual fee of the Club are subject to change without prior notice.

JCSだより広告案内

広告締切は毎月15日です。広告(そのまま掲載できるアートワーク)を、
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057まで送付ください。

広告スペース	広告サイズ	料金 (1回のみ)	会員割引料金 (1回のみ)	会員割引料金 (6～11ヵ月)	会員割引料金 (12ヵ月以上)
1 ページ	横18cm×縦25.5cm	\$ 220.00	\$ 176.00	\$ 154.00 (月額)	\$ 132.00 (月額)
1 / 2 ページ	横18cm×縦12.5cm	\$ 132.00	\$ 99.00	\$ 88.00 (月額)	\$ 77.00 (月額)
1 / 3 ページ	横18cm×縦8.2cm	\$ 99.00	\$ 77.00	\$ 66.00 (月額)	\$ 55.00 (月額)
1 / 6 ページ	横8.7cm×縦8.2cm	\$ 55.00	\$ 44.00	\$ 38.50 (月額)	\$ 33.00 (月額)
折り込みチラシ	A 4 サイズ以内	\$ 440.00	\$ 330.00	※非会員の継続掲載にも、継続掲載割引があります。	

「JCSだより」では皆様からの広告を募集しています。本誌は会員に直接送付されますので、格安な料金で浸透力のある広告効果が得られます。お申し込みの際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、掲載する完全な広告原稿(正しい広告サイズで、読みやすくなり、はっきりと仕上がったアートワークまたはデータ)を、事務局宛に郵送もしくはメールでお送りください。銀行振込は以下の口座宛にお振り込みください。締切は毎月15日必着です。チラシの同封は、A4サイズ以内で印刷されたものを、部数分ご用意ください。※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

●入会金・会費・広告料金のお支払方法●

■会費納入届または広告原稿を小切手と共にJCS事務局まで郵送する場合

小切手の宛名は「Japan Club of Sydney Inc.」をお願いいたします。

郵送先: Japan Club of Sydney, PO BOX 1690, Chatswood, NSW, 2057

■会費納入届または広告原稿を郵送またはメールで送り、会費を銀行振込する場合

振込時に、登録会員名(フルネーム)と電話番号をDescription/Reference欄に必ず入力して下さい。

お名前がない場合は、支払い元不明で未払い扱いになるためご注意ください。

振込先 Account Name: Japan Club of Sydney Inc. BSB No: 032-002 Account No: 51-3156